



IAP

International Association of Prosecutors



5^e CONFÉRENCE RÉGIONALE DE L'AIPP

ÉLÉMENTS ESSENTIELS : LES POURSUITES AU 21^e SIÈCLE
TORONTO, CANADA – 16 AU 18 OCTOBRE 2018

Hôtel Sheraton Centre Toronto
123, rue Queen Ouest

Mardi 16 octobre

16h – 18h	Début des inscriptions
18h – 21h	Arrivée et réception Hôtel Sheraton Centre Toronto, 123, rue Queen Ouest Salle de bal 'Provincial' Allocutions de bienvenue par Nicola Mahaffy , Vice-présidente de l'Association internationale des procureurs et poursuivants (AIPP) et Han Moraal , Secrétaire-général de l'AIPP

Mercredi 17 octobre

8h – 8h15	Inscriptions (suite)	
8h15 – 9h	Petit-déjeuner	
9h – 9h45	Mots d’ouverture Salle de bal ‘Dominion’	Kathleen Roussel , Directrice des poursuites pénales, Service des poursuites pénales du Canada (SPPC) (Canada) Manon Lapointe , Avocate générale par intérim de l’AIPP et avocate générale, SPPC (Canada)

EFFICACITÉ DES PROCÈS

9h45 – 10h30	Renforcer la capacité avec les ressources existantes	Modérateur : Chris Toth , directeur général, National Association of Attorneys General (É.-U.)
	La réforme législative	Juge en Chef Lise Maisonneuve , Cour de Justice de l’Ontario (Canada)
	Les innovations judiciaires	Lynn Robinson , procureure adjointe de la Couronne (Ontario) Phaedra Glushek , directrice et avocate générale, Section de la politique en matière de droit pénal, Ministère de la Justice Canada
10h30 – 10h45	PAUSE	

SIGNER UN PACTE AVEC LE DIABLE

10h45 – 11h45	Les ententes d’immunité	Modérateur : Malike Kellier , Bureau du directeur des poursuites pénales (Jamaïque)
	Les éléments à considérer	Catherine Dumais , procureure, Directeur des poursuites criminelles et pénales (DPCP) (Québec)
	La protection des témoins	Christopher Conroy , Chef, Bureau de lutte aux crimes économiques majeurs, New York County District Attorney’s Office (É.-U.) Jill Mayer , Procureure générale adjointe, New Jersey (É.-U.) Clement F. Joseph , avocat, Bureau du directeur des poursuites pénales (Îles Turques-et-Caïques)

TENDANCES ACTUELLES

11h45 – 12h30	Aperçu des tendances actuelles dans les différentes administrations de l'AIPP	<p>Modérateur : Oris E. Sullivan, directeur des poursuites pénales (Montserrat)</p> <p>Brian Marsh, Procureur général adjoint, Maryland (USA)</p> <p>James Martin, avocat général principal, SPPC (Canada)</p> <p>Valston Graham, procureur, Bureau du directeur des poursuites pénales (Saint-Kitts-et-Nevis)</p>
---------------	---	--

12h30 – 13h45

DÎNER

JOUR 1 - ATELIERS

13h45 – 14h45	Épuisement professionnel des procureurs : questions de mieux-être	<p>Modératrice : Angela Brooks, directrice adjointe des poursuites pénales (Îles Turques-et-Caïques)</p> <p>Brian Kane, Sous-procureur général adjoint, Idaho (É.-U.)</p> <p>Anthony Tamburro, directeur adjoint des poursuites militaires (Canada)</p> <p>Orlando DaSilva, avocat conseil, Bureau de lutte contre la fraude grave (Ontario)</p>
	Suivre la trace de l'argent : prouver les produits de la criminalité	<p>Modérateur : Lawrence Wasden, Procureur général de l'Idaho (É.-U.)</p> <p>Geneviève Côté, procureure, Bureau de la grande criminalité et des affaires spéciales, DPCP (Québec)</p> <p>Fabienne Simon, procureure fédérale, SPPC (Canada)</p> <p>Michael Sachs, Chef, Division des enquêtes, Manhattan District Attorney's Office (É.-U.)</p>
	Le point sur le terrorisme : les causes les plus récentes	<p>Modérateur : Bruce MacGregor, Directeur des poursuites militaires (Canada)</p> <p>Croft Michaelson, avocat général principal, SPPC (Canada)</p> <p>Joseph N. Kaster, procureur, Section antiterroriste, US Department of Justice</p>

PRÉVENTION DES ERREURS JUDICIAIRES

14h45 – 15h30	Prévention des erreurs judiciaires : pratiques optimales	Modérateur : Eric Tolppanen , Sous-ministre adjoint, Alberta Crown Prosecution Service (Canada) Stephen Bindman , conseiller spécial, Ministère de la Justice Canada
15h30 – 15h45	PAUSE	

APPROCHES RELATIVES AUX DÉLINQUANTS AYANT DES TROUBLES MENTAUX (allocution)

15:45 – 16:30	Allocution	Présentation du conférencier par Nicola Mahaffy , Vice-présidente de l'AIPP Lyle Hillaby , procureur de la Couronne, British Columbia Prosecution Service (Canada)
---------------	------------	---

18h30	Souper de bienvenue Église Berkeley, 315, rue Queen Est	Conférencier : Han Moraal , Secrétaire-général de l'AIPP
-------	---	---

Jeudi 18 octobre

LUTTER CONTRE LA TECHNOLOGIE : LA CRIMINALITÉ TECHNOLOGIQUE

8h15 – 9h	Petit-déjeuner	
9h – 10h30	L'exploitation des enfants par Internet	Modératrice : Sonia Paquet , Secrétaire générale, Association internationale des procureurs et poursuivants francophones Nathalie Legault , coordonnatrice provinciale, Lutte contre l'exploitation sexuelle des enfants sur Internet, DPCP (Québec) Joseph Spataro , Sous-procureur chef adjoint de l'État de Floride (É.-U.) Maxine Jackson , Sous-directrice adjointe des poursuites pénales (Jamaïque)
	Le Web invisible	
	La fraude par Internet	
10h30 – 10h45	PAUSE	
SCIENCES JUDICIAIRES : À QUOI S'ATTENDRE		
10h45 – 11h45	Le point sur l'analyse d'ADN Analyses d'ADN pour prouver un lien de filiation STRMix Analyse phénotypique	Modératrice : Magdalena Boynton , Directrice associée, Division criminelle, US Department of Justice Amie Ely , Directrice, National Association of Attorneys' General Training Institute (É.-U.) Mauro Golin , Directeur des opérations par intérim, Service des laboratoires judiciaires de la Gendarmerie royale du Canada (GRC) (Canada) Jonathan Newman , Directeur adjoint, Centre des sciences judiciaires (Ontario)
	PCAST : Où en sommes-nous aujourd'hui?	

LA JUSTICE EST-ELLE AVEUGLE? – LES PRÉJUGÉS IMPLICITES AU SEIN DU SYSTÈME DE JUSTICE

11h45 – 12h30	Reconnaître les préjugés implicites	<p>Modérateur : George Dolhai, Directeur adjoint des poursuites pénales (Canada)</p> <p>Jeanette Manning, avocate aux programmes, National Attorneys General Training and Research Institute (É.-U.)</p> <p>Pamela Chapman, Barreau de l’Ontario (Canada)</p>
	Combattre les préjugés implicites	
12h30 – 13h45	DÎNER	
ADOPTER LA TECHNOLOGIE : PROCÉDURES ET TECHNOLOGIE		
13h45 – 15h15	Dossiers électroniques	<p>Modérateur : Alexis Gauthier, procureur fédéral, SPPC (Canada)</p> <p>Felipe “Mike” Vela, procureur de district adjoint, Los Angeles County (É.-U.)</p> <p>Ken Lockhart, procureur adjoint de la Couronne (Ontario)</p> <p>Kevin Gowdey, procureur adjoint de la Couronne (Ontario)</p> <p>Patrick Muscat, Chef adjoint, Poursuites spéciales, Wayne County Prosecutors’ Office (É.-U.)</p>
	La technologie au service de la plaidoirie	
	Les caméras corporelles	
15h15 – 15h30	PAUSE	

JOUR 2 – ATELIERS

15h30 – 16h30	Préserver l'intégrité : poursuites pour corruption	<p>Modérateur : David Jardine, procureur, Poursuites spéciales, BC Prosecution Service (Colombie-Britannique)</p> <p>Julien Tardif, procureur, Bureau de la grande criminalité et des affaires spéciales, (DPCP) (Québec)</p> <p>Anthony Picione, Procureur général adjoint, Chef, Bureau de lutte à la corruption, New Jersey (É.-U.)</p> <p>Anne-Marie Manoukian, procureure fédérale, SPPC (Canada)</p>
	Le point sur la traite de personnes	<p>Modérateur : Peter Kilmartin, Procureur général du Rhode Island (É.-U.)</p> <p>Susan Orlando, directrice adjointe, Division du droit criminel, ministère du procureur général (Ontario)</p> <p>Syleen O'Gilvie, procureure, Bureau du directeur des poursuites pénales (Jamaïque)</p> <p>John Reynolds, Procureur général adjoint, Massachusetts (É.-U.)</p>
	Le rôle de la victime	<p>Modérateur : Robin Flumerfelt, vice-président, Association des procureurs de la Couronne de l'Ontario</p> <p>Bethany Laskowski, Procureure générale adjointe, Rhode Island (É.-U.)</p> <p>Patricia Hung, spécialiste de soutien au deuil (Ontario)</p> <p>Annie Piché, avocate-conseil, SPPC (Canada)</p>

DÉLINQUANTS AUTOCHTONES (ALLOCUTION)

16h30 – 17h15	Allocution	Présentation du conférencier par Kate Matthews , Bureau du procureur de la Couronne (Ontario) Juge David M. Gibson , Cour de Justice de l'Ontario
17h15 – 17h30	Clôture	Kathleen Roussel , Directrice des poursuites pénales, et Han Moraal , Secrétaire-général de l'AIPP
18h30	Réception de clôture Tour du CN, 310, rue Front ouest	